

## **Dramatización y aprendizaje del inglés, institución educativa Daniel Alcides Carrión, Pucallpa - 2016**

### **English dramatization and learning, educational institution Daniel Alcides Carrión, Pucallpa - 2016**

Deysi Jessenia Pinedo Dominotte<sup>1</sup>; Hershel Farid Vásquez Novoa<sup>1</sup> y Abraham Ermitanio Huamán Almirón<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Universidad Nacional de Ucayali. Pucallpa - Perú. E-mail: hualmir16@hotmail.com

#### **Resumen**

La investigación tuvo como objetivo determinar el efecto de la aplicación de las estrategias de dramatización en el aprendizaje del área de inglés en los estudiantes del primer grado de educación secundaria de la Institución Educativa N° 64001 “Daniel Alcides Carrión”, con la finalidad de profundizar el análisis e interpretación de los resultados, se utilizó el diseño cuasi experimental y se tuvo como muestra dos aulas, sumando un total de 77 estudiantes de la sede de estudio. La técnica fue la prueba pedagógica y se aplicaron sendas pruebas de inglés en cada momento del estudio. Se concluye que la aplicación de las estrategias de dramatización es significativa en el aprendizaje del área de Inglés en estudiantes del primer grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa N° 64001 “Daniel Alcides Carrión”.

**Palabras clave:** Estrategias de dramatización, inglés.

#### **Abstract**

The investigation has as objective to determine the effect of the application of the Drama strategies in the learning of the area of English in students of the first degree of secondary education of the Educational Institution N° 64001 Daniel Alcides Carrión. In order to deepen the analysis and interpretation of the results was used the design was quasi experimental and where we had as sample two classrooms adding a total of 77 students from the study headquarters. The technique was the pedagogical test and applied English tests each time of the study. It is concluded that the application of Drama strategies is significant in the learning of the English area in students of the first degree of Secondary Education of the Educational Institution N° 64001 Daniel Alcides Carrión, Pucallpa - 2016.

**Keywords:** Drama strategies; English.

#### **Introducción**

El idioma inglés en la actualidad se ha convertido en el idioma universal es por ello que es necesario desarrollar estrategias que el estudiante se puedan desenvolver. En el Perú en los últimos años ha sido uno de los temas más controversiales, debido a la ubicación actual.

La investigación se realizó con diferentes contenidos los que ayudaran al logro y aprendizaje de las estrategias de dramatización; esto implica que durante la formación académica del estudiante habrá alcanzado un nivel de dominio del aprendizaje significativo en el área como Reading, writing, speaking and listening.

Por eso el Estado Peruano mediante el Ministerio de Educación tomó medidas para

mejorar la calidad educativa, poniendo énfasis en la utilización de diferentes estrategias. En la Institución Educativa Daniel Alcides Carrión se encontró estudiantes con problemas de logros de aprendizaje en el área de inglés.

Esta investigación tuvo como objetivo demostrar cuan eficaz son las estrategias de dramatización y su efecto en el aprendizaje del idioma inglés.

## Metodología

### *Tipo de estudio y diseño*

El estudio pertenece al tipo de investigación aplicada y se encuentra en el nivel no experimental, con su variante cuasi-experimental porque se manipulara la variable independiente para demostrar su efecto en la variable dependiente. Para esta investigación se seleccionó 2 secciones. La primera fué el grupo en la que se aplicó el experimento y la segunda el grupo control.

El diseño del estudio es cuasi-experimental, cuyo esquema es el siguiente:

Grupo	Pretest	Experimento	Postest
GE	O <sub>1</sub>	X	O <sub>2</sub>
GC	O <sub>3</sub>	-	O <sub>4</sub>

### *Población, muestra y muestreo*

La población estudiantil corresponde a 250 estudiantes del primer grado de Educación Secundaria de la institución Educativa N°

64001 Daniel Alcides Carrión-2016. La muestra es no probabilística por decisión de los investigadores, se trabaja en grupos establecidos y están conformados por 36 estudiantes del Primer grado “A”, grupo control 41 estudiantes del primer grado “B” grupo experimental.

### *Técnicas e instrumentos de recolección de datos*

La técnica fue la prueba pedagógica, que permitió reunir, de manera sistemática, datos sobre el tema de estudio, a través del contacto directo e indirecto con los estudiantes que formaron parte de la muestra. Los instrumentos de recolección de datos fueron dos pruebas pedagógicas de pretest y postest.

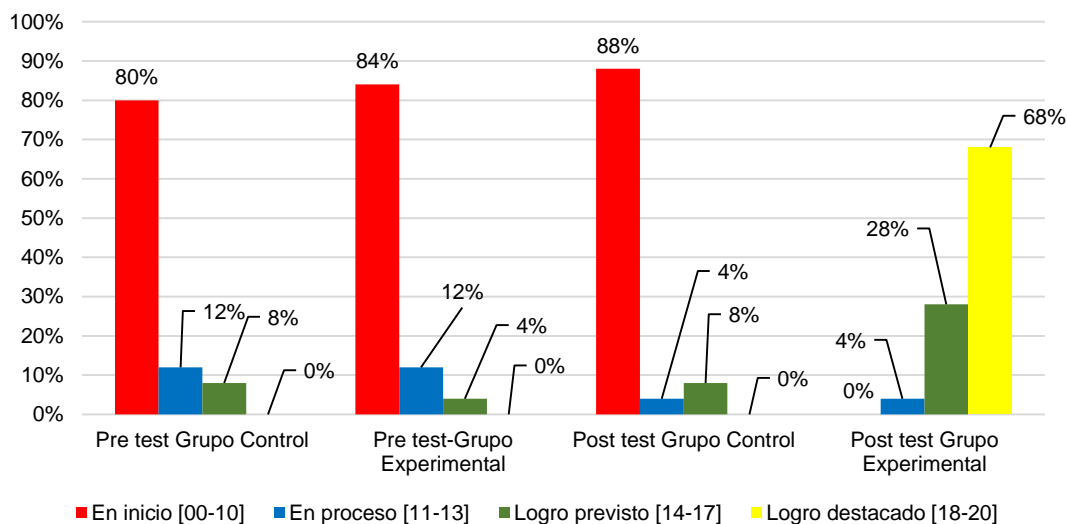
### *Método de análisis de datos*

El proceso de análisis de datos fue posible mediante la aplicación de métodos estadísticos, tal como la estadística descriptiva. Se elaborarán tablas de frecuencias y porcentajes con sus respectivos gráficos, que se presentó de manera comparativa. Recogidos los datos se procedió a procesar la información a través de las medidas de tendencia central (media, modo y mediana) y las medidas de variabilidad (desviación estándar y varianza), los datos fueron interpretados con el fin de dar respuesta a la hipótesis.

## Resultados y Discusión

En esta parte de la investigación presentamos los resultados cuantificados, análisis e interpretación de los datos obtenidos. Para facilitar la comprensión y tener una mejor presentación han sido organizados en cuadros

y gráficos estadísticos mediante el software estadístico SPSS 23, así mismo se realizó la prueba de hipótesis para tomar decisiones de esta investigación con el mismo software antes mencionado; los mismos que mostraran con mayor precisión la investigación.



**Figura 1.** Aprendizaje del área de inglés en los alumnos del primer grado de educación secundaria.

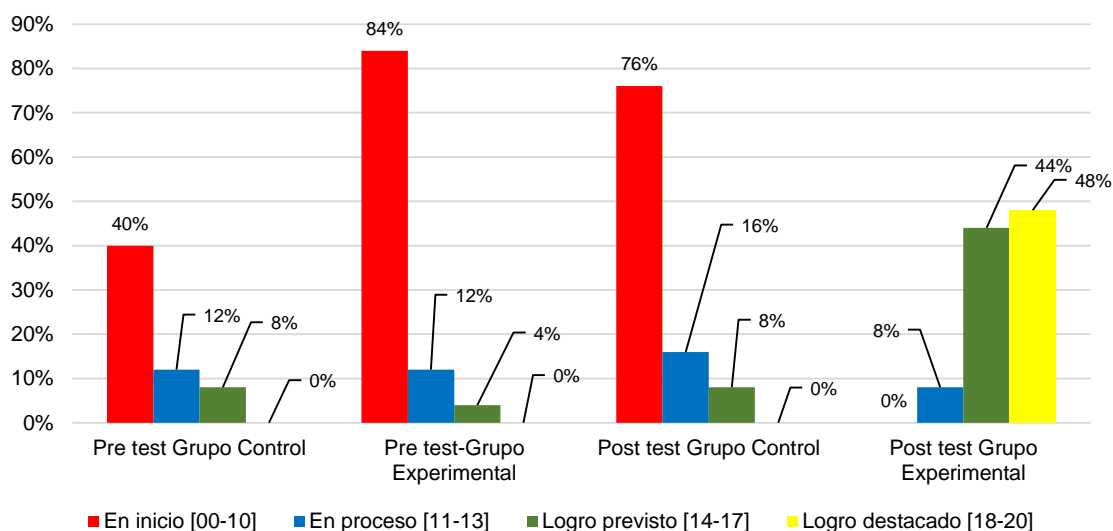
En la figura 1, se puede apreciar los resultados del Pre test de ambos grupos de estudio, y que se encuentran en las mismas condiciones, es decir que están en el nivel de logro de aprendizaje en inicio con un porcentaje de 80% para el grupo control y el 84% para el grupo experimental. Por otra parte, se puede notar que los resultados para el pos test para el grupo experimental los resultados cambio favorablemente en un nivel de logro destacado con un 68%, en forma contraria sucede para el grupo control ya que estas aún se mantuvieron en la escala de en inicio con un 88%.

Por otro, el valor estadístico de contraste es  $t = 15,883$ . El valor “p” asociado a este valor es de 0.000 y es menor a 0,05, lo cual se concluye que la prueba “t” de Student fue significativa, por lo tanto, la aplicación de las estrategias de dramatización produce efectos significativos en el aprendizaje del área de inglés en los alumnos del primer grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa N° 64001 Daniel Alcides Carrión, Pucallpa, 2016.

Estos resultados evidencian una mejora notable de los estudiantes de la muestra, ya que el 68% de ellos, están dentro del nivel aprendizaje de logro destacado, luego de la

aplicación de la propuesta de estrategias de dramatización, lo que permite afirmar que, incluso la didáctica fue importante y bien desarrollada, y estos resultados se pueden corroborar con otros estudios realizados tales como el de Cuartero (2014), en su estudio sobre “La dramatización en la clase de inglés” el cual, afirma que la dramatización como estrategia de enseñanza del área de inglés motivó y mejoró el aprendizaje de la lengua

inglesa en los alumnos, tanto en expresión oral, como en su comprensión escrita. Así como también con la investigación de Jiménez (2014), en su estudio denominado “Aprendizaje de inglés en alumnos de primaria a través del teatro”, en la cual, concluye que el teatro es un recurso efectivo que permitió a los alumnos ser comunicativamente competentes en una segunda lengua desde un contexto motivador.



**Figura 2.** Producción de textos del aprendizaje del área de inglés en los alumnos del primer grado de educación secundaria.

En la figura 2, se puede apreciar los resultados del Pre test de ambos grupos de estudio, y que se encuentran en las mismas condiciones, es decir que están en el nivel de logro de aprendizaje en inicio con un porcentaje de 40% para el grupo control y el 84% para el grupo experimental. Por otra parte, se puede notar que los resultados para el pos test para el grupo experimental los resultados cambio

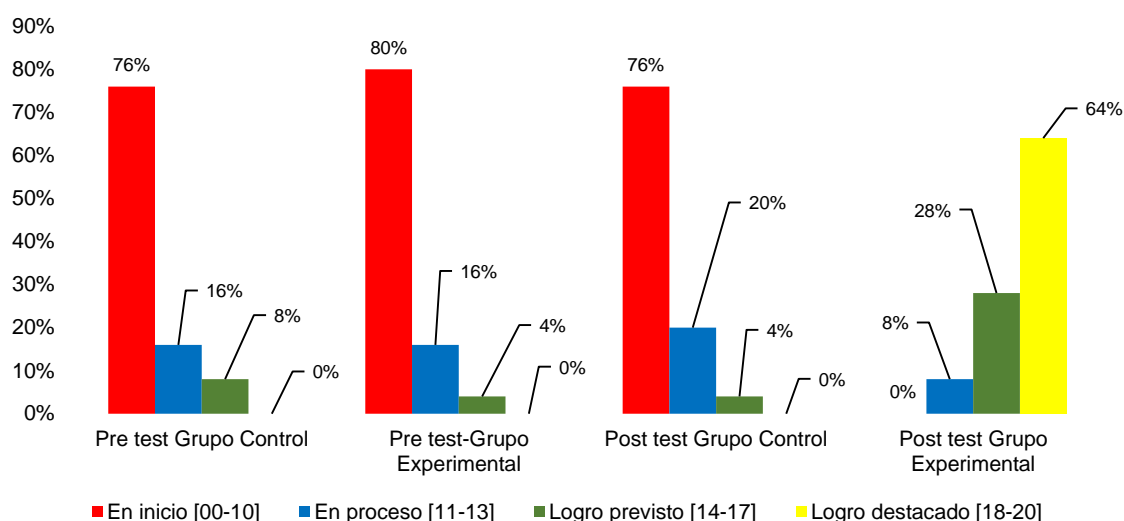
favorablemente en un nivel de logro destacado con un 48%, en forma contraria sucede para el grupo control ya que estas aún se mantuvieron en la escala de en inicio con un 76%.

Asimismo el valor estadístico de contraste es  $t = 11,438$ . El valor “p” asociado a este valor es de 0,000 y es menor a 0,05, lo cual se concluye que la prueba “t” de Student fue significativa,

por lo tanto, la aplicación de las estrategias de dramatización produce efectos significativos en el aprendizaje de la dimensión producción de textos en los estudiantes del segundo grado de educación secundaria.

Por otra parte tenemos también los resultados positivos y favorables de la dimensión producción de textos del aprendizaje del área de inglés siendo estos resultados el 92% de estudiantes están entre los niveles de logro previsto y logro destacado esto evidencia que la aplicación de la estrategia dramatización

hizo efecto y estos resultados se pueden fortalecer con los siguientes estudios realizados tales como el de Briceño (2006), en su estudio sobre “La lectura dramatizada: un recurso didáctico para la enseñanza en el 8° ciclo”, afirma que la lectura dramatizada propició en los 10 alumnos del 8° ciclo el interés hacia la lectura de manera diferente, agradable y estética, logrando en los educandos el desarrollo de los procesos actitudinales, conceptuales y procedimentales.



**Figura 3.** *Comprensión de textos del aprendizaje del área de inglés en los alumnos del primer grado de educación secundaria.*

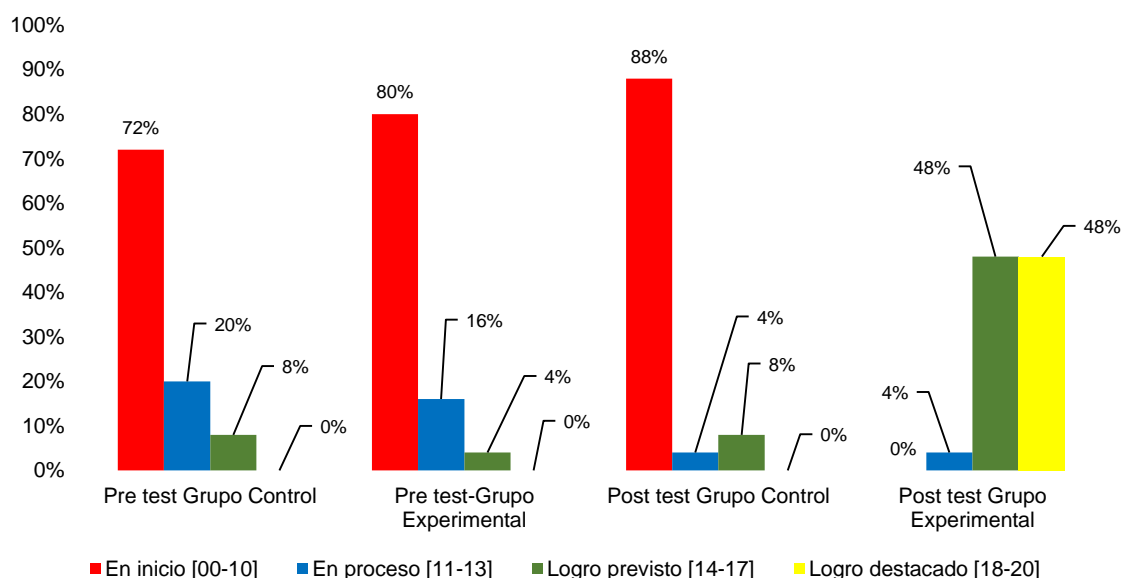
En la figura 3, se puede apreciar los resultados del Pre test de ambos grupos de estudio, y que se encuentran en las mismas condiciones, es decir que están en el nivel de logro de aprendizaje en inicio con un porcentaje de 76% para el grupo control y el 80% para el grupo experimental. Por otra parte, se puede

notar que los resultados para el pos test para el grupo experimental los resultados cambio favorablemente en un nivel de logro destacado con un 64%, en forma contraria sucede para el grupo control ya que estas aún se mantuvieron en la escala de en inicio con un 76%.

Por lo tanto el valor estadístico de contraste es  $t = 12,799$ . El valor “p” asociado a este valor es de 0,000 y es menor a 0,05, lo cual se concluye que la prueba “t” de Student fue significativa, de esta manera la aplicación de las estrategias de dramatización produce efectos significativos en el aprendizaje de la dimensión comprensión de textos en los estudiantes del segundo grado de educación secundaria.

Por lo tanto, los resultados concerniente a la comprensión de textos del aprendizaje del área de inglés, nos muestra que el 64% del total de estudiantes se encontraron en un nivel de logro destacado, esto indica claramente que la retasación como estrategia en cuanto a la comprensión de textos mejoro notablemente a los estudiantes y esto podemos respaldar con

el estudio realizado de Vidal (2015), en su estudio sobre un “Programa basado en la dramatización de cuentos para mejorar la expresión oral en los alumnos del tercer grado de educación primaria de la Institución Educativa N° 80006 “Nuevo Perú” de la ciudad de Trujillo, año 2012”, concluye que al comparar los resultados del pre y post test del grupo experimental para la expresión oral se evidencia una ganancia de 4,18 puntos en la media aritmética; con lo que se comprueba la validez de su hipótesis de trabajo: la aplicación del programa de dramatización de cuentos entonces desarrolla significativamente las capacidades de expresión oral en los alumnos de Tercer Grado.



**Figura 4.** Expresión y comprensión oral del aprendizaje del área de inglés en los alumnos del primer grado de educación secundaria.

En la figura 4, se puede apreciar los resultados del Pre test de ambos grupos de estudio, y que se encuentran en las mismas condiciones, es decir que están en el nivel de logro de aprendizaje en inicio con un porcentaje de 72% para el grupo control y el 80% para el grupo experimental. Por otra parte, se puede notar que los resultados para el pos test para el grupo experimental los resultados cambio favorablemente en un nivel de logro previsto y destacado con un 96%, en forma contraria sucede para el grupo control ya que estas aún se mantuvieron en la escala de en inicio con un 88%.

De esta manera se puede observar que el valor estadístico de contraste es  $t = 15,482$ . El valor “p” asociado a este valor es de 0,000 y es menor a 0,05, lo cual se concluye que la prueba “t” de Student fue significativa, por lo tanto, la aplicación de las estrategias de dramatización produce efectos significativos en el aprendizaje de la dimensión expresión y comprensión oral en los estudiantes del segundo grado de educación secundaria.

Asimismo, podemos ver que la dimensión expresión y comprensión oral del aprendizaje del área de inglés también tuvo un notable resultado ya que el 96% de estudiantes están dentro del nivel logro previsto y logro destacado y esto muestra que la dramatización como estrategia tuvo efecto positivo en cuanto al aprendizaje y estos resultados se respaldan

con el estudio de Cherrepano (2012), en su tesis denominada “Relación entre el teatro pedagógico y la expresión oral de los estudiantes del 1° grado de secundaria de la I.E. Luis Fabio Xammar Jurado de la Ugel N° 09 Huaura. Huacho”, concluye que el uso del teatro como estrategia metodológica, contribuye a desarrollar la expresión oral, la capacidad comunicativa básica, como se evidencia con los resultados obtenidos con los estudiantes del Primer Grado de Secundaria de la Institución Educativa Luis Fabio Xammar Jurado, donde 104 estudiantes lograron buena expresión con la aplicación del uso del teatro como una estrategia metodológica.

Del estudio anteriormente mencionado también se concluyó que se logró mejorar en forma significativa la expresión oral de los estudiantes: En la entonación de las palabras la mayoría lo hizo correctamente al vivenciarlas en su expresión, a través de los gestos y la mímica y con tono de voz adecuado.

De los resultados de las diversas pruebas de hipótesis se tienen resultados con un p-valor menor de 0,05, lo cual nos indica que todas las hipótesis planteadas en dicha investigación se lograron demostrar y a la vez aceptarlas. Esto nos da como única conclusión que la dramatización como estrategia tuvo efecto y mejoro el aprendizaje del área de inglés, estos resultados podemos corroborar con los

estudios realizados de Carranza y Sotero (2007), en su tesis sobre la “Influencia del taller “Representando a mis personajes favoritos” basado en la dramatización de cuentos infantiles para mejorar la expresión oral de los niños del segundo grado “F” de la institución educativa “Antonio Raimondi” de la ciudad de Trujillo, año 2007”, concluyen que las dramatizaciones de cuentos infantiles ejercen influencia significativa en el desarrollo de los recursos orales (Claridad, concisión, sencillez, naturalidad y pronunciación) y mayor soltura corporal (gestos y mímicas) que son importantes durante la emisión de los diálogos. Así mismo afirman que las dramatizaciones mejoraron: eficientemente (84 %) y regularmente (16 %) en la expresión oral de los niños del 2º grado “F” y esto se comprueba con los resultados que arrojó el Post – Test, como se observó en las investigaciones realizadas en el ámbito nacional, rescatamos que las estrategias de dramatización permitieron que los alumnos expresen sus ideas usando palabras nuevas, con una influencia significativa en el desarrollo de los recursos orales, mejorando su expresión oral.

### **Conclusiones**

La investigación demostró mejoría en el logro de aprendizaje en la expresión y comprensión oral del idioma inglés en los estudiantes del primer grado de Educación Secundaria de la I.

E. N° 64001 Daniel Alcides Carrión, en donde se obtuvo un porcentaje 86,6% de estudiantes en el logro previsto.

Las estrategias de dramatización tuvo mejoría en el logro de aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes del primer grado de educación secundaria de la Institución Educativa N°64001 Daniel Alcides Carrión Pucallpa 2016, esto se puede verificar en los resultados obtenidos en el grupo experimental, con el 100% de estudiantes en el nivel de logro.

La investigación demostró mejoría en el logro de aprendizaje en la comprensión de textos del idioma inglés en los estudiantes del primer grado de Educación Secundaria, en donde se obtuvo un porcentaje 93.4% de estudiantes en el logro previsto.

Las estrategias de dramatización tuvo mejoría en el logro de aprendizaje en la producción de textos del idioma inglés en los estudiantes del primer grado de Educación, en donde se obtuvo un porcentaje 80 % de estudiantes en el logro previsto.

Las estrategias de dramatización es una forma esencial para poder llegar al alumno, donde muestren sus habilidades propias de comunicación y prestar atención y así poder interactuar con los demás sin ningún temor.

### **Referencias Bibliográficas**

Alomoto Vargas, H. (2012). “Influencia de las dramatizaciones en la motivación de los estudiantes en la asignatura de inglés de



- segundo curso de bachillerato electrónica del ITS Central Técnico de Quito durante el año lectivo 2011-2012. Quito. UCE. 2014. Página 11.
- Briceño Briceño, M. (2006). “La lectura dramatizada: un recurso didáctico para la enseñanza en el 8° ciclo”. Mérida. Página 68.
- Barrera Loayza, J. (2006). “El método lúdico y el rendimiento académico de los alumnos del primer grado de educación secundaria en el área de matemática de la “institución educativa comercio n° 64” Pucallpa.
- Carbonel Mendoza, E. (2011). “Aplicación de la técnica de dramatización para mejorar la expresión oral de los niños y niñas de 3 años de edad de la I.E.I. N° 001 “Virgen María Auxiliadora” de la Urbanización Latina del Distrito de José Leonardo Ortiz. Chiclayo. Páginas 71 y 73.
- Carranza Valderrama, K. y Sotero Yglesias, A. (2009). “Influencia del taller “Representando a mis personajes favoritos” basado en la dramatización de cuentos infantiles para mejorar la expresión oral de los niños del segundo grado “F” de la institución educativa “Antonio Raimondi” de la ciudad de Trujillo”, año 2007. Trujillo. 2009. Página 59.
- Cherrepano Manrique, R. (2012). “Relación entre el teatro pedagógico y la expresión oral de los estudiantes del 1° grado de secundaria de la I.E. Luis Fabio Xammar Jurado de la Ugel N° 09 Huaura. Huacho”. Página N° 77.
- Cuartero De los Ríos, C. (2014) “El uso de las actividades Lúdicas en la enseñanza del inglés. La dramatización en la clase de inglés”. Valladolid. Página 42.
- Flores Cavero, K. y Salazar López, H. (2012). “La hidroponía como técnica para la enseñanza – aprendizaje en el área de ciencia, tecnología y ambiente en los alumnos del cuarto grado de educación secundaria de la Institución Educativa Alfredo Vargas Guerra – Pucallpa, 2009”. Pucallpa. Página 16.
- García Estrella, E. y Obando Balvin R. (2010). “El método de resolución de problemas en poyla en el desarrollo del pensamiento lógico en los estudiantes del quinto grado de educación secundaria de la Institución Educativa “La Inmaculada” Del Distrito De Calleria.
- Hinojosa Cordero, M. y Quinatoa Mullo S. (2012). “Aplicación de técnicas para desarrollar las destrezas de listening and speaking en el aprendizaje del idioma inglés, de los estudiantes de quinto, sexto y séptimo años de educación general básica de la escuela “24 de Mayo” del cantón San Miguel, provincia Bolívar, periodo lectivo 2011 – 2012. Bolivar, Página 40.
- Jiménez Ridruejo, A. (2014). “Aprendizaje de inglés en alumnos de primaria a través del teatro”. La Rioja.
- López Valero, A., Jerez Martínez, I. y Encabo Fernández, E. (2010) Claves para una enseñanza artístico-creativa: La dramatización. Octaedro. Barcelona.
- MINEDU (2008) Diseño Curricular Nacional. Perú.
- Muñoz Muñoz, N. (2011). Importancia del rincón de dramatización para niños/as de 4 a 5 años del Jardín Lucinda Toledo de la ciudad de Quito. Quito.
- Nekane Ansó, P. (2013). La dramatización en el primer ciclo de educación. La Rioja.
- Onieva López, J. (2011). La dramatización como recurso educativo: estudio comparativo de una experiencia con estudiantes malagueños de un centro escolar concertado y adolescentes puertorriqueños en situación de marginalidad. Málaga. Servicio de



Publicaciones de la Universidad de Málaga. Página 380.

Sánchez Gala, D. (2007). La dramatización en educación primaria como eje del aprendizaje lúdico-creativo. Málaga. Página 402.

Tejerina Lobo, I. (1997). El juego dramático en la educación primaria. Cantabria.

Vidal Castañeda, I. (2012). “Programa basado en la dramatización de cuentos para mejorar la expresión oral en los alumnos del tercer grado de educación primaria de la Institución Educativa N° 80006 “Nuevo Perú” de la ciudad de Trujillo, año 2012. Trujillo. 2012. Página xxi

